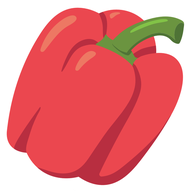
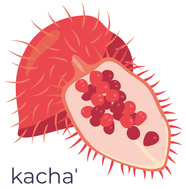
Íyi wöa / Íyi wöat

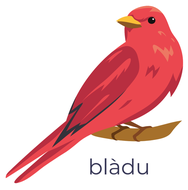
mạ̱tk / mạ̱t

kacha' bukë' / kacha' bukuë'


dipa' / dapa'


kacha'

wẹ̱'


blàdu

tskirìrì / tsikirìrì

cha̱mụ̱li tkabè / cha̱mụ̱li tchabè

dìwö

àsh blòblo

tsikirí dukuà

cha̱mụ̱li / chụ̱mụ̱li

tsipátsipà / spọ́po̱

jamọ̱' / amọ̱'

buà

dìtsik / dìtsiki

sík chǒk

kapò wǒshki

sìe̱

dalo'

ikuǒ

di'

kalǒio

dulùkuékua

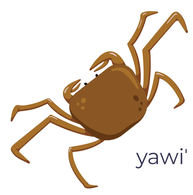
dalóshdalosh

tá̱ / tọ́

kàpiwö

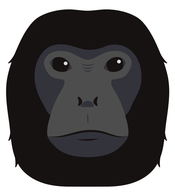
tsirùdiö

kàl su̱lì̱


yawi'

dalòlò

na̱mù̱ dalòlò


wìm

átuwö

kalǒjkuö

ñá̱ni̱

sarùrù

kuè sia̱'

ski'

mọ̀

sí̱ / dapò

sawíyök dakúr / sawíyök dukúr

karòrò

blòyö tkabè / blòyö tchabè

dikó / dakó

apàio

ulù í̱

ka̱nọ̱'

UCR
UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
VICERRECTORÍA DE ACCIÓN SOCIAL
SECCIÓN DE TRABAJO COMUNAL UNIVERSITARIO
ESCUELA DE FILOLOGÍA, LINGÜÍSTICA Y LITERATURA

TC-625 "**LENGUAS Y TRADICIONES ORALES DE COSTA RICA**"
Íyi wöa / Íyi wöat. Colores en bribri

Material de distribución gratuita

Fuente de los datos: Enrique Margery Peña. 1982. Diccionario fraseológico bribri-español español-bribri. Adolfo Constenla Umaña, Feliciano Elizondo Figueroa y Francisco Pereira Mora. 1998. Curso básico de bribri. Carla Jara Murillo y Alí García Segura. 2013. Se' ttö bribri ie. Hablemos en bribri.

Ilustraciones: V. Hutchison Martínez & Carina Elizondo Valverde
Diseño gráfico y diagramación de la lona: V. Hutchison Martínez
2025

Asesoría lingüística y cultural bribri: Alí García Segura
Asesoría lingüística y didáctica: Carlos Sánchez Avendaño

Idea base y colaborador del recurso: Henry Morales Chuap

Coordinación del trabajo y edición: Luis Serrato Pineda
Coordinación general del proyecto: Luis Serrato Pineda

Contacto: dipalicori.efll@ucr.ac.cr / TC625.efll@ucr.ac.cr